



29-24
Ekim-Kasım
October - November
2018

ADANA ÇOCUK SANAT BIENALİ

Adana Children
Art Biennial





**ADANA
ÇOCUK SANAT BIENALİ**
29 EKİM-24 KASIM 2018
ADANA/TÜRKİYE



İÇİNDEKİLER..........2

1.Bienal Hakkında.....	3
2.Konsept (Kavramsal Çerçeve).....	3
3.Bienal Genel Koordinatörlüğü.....	5
4.Bienal Başvuru Koşulları.....	6
5.Bienal İletişim.....	9



**ADANA
ÇOCUK SANAT BIENALI**
29 EKİM-24 KASIM 2018
ADANA/TÜRKİYE



1. BIENAL HAKKINDA

Uluslararası Adana Çocuk Sanat Bienali, Adana Bilim ve Sanat Merkezi Adana Sanat Buluşmaları Projesi kapsamında özelde merkezimiz öğrencilerinin, genelde Adana ve ülkemde öğrenim gören ilkokul, ortaokul ve lise düzeyinde özel yetenekli öğrenciler ile yurt dışında öğrenim gören özel yetenekli öğrencilerin sanatın içinde yer almaları, farklı sanatsal disiplinlerin bir arada kullanılması ve yararlanması, ürettikleri sanatsal ürünlerini profesyonel bir platformda sanat ve kültür izleyicileriyle buluşturmayı planladığımız **iki yılda bir düzenlenecek uluslararası sanatsal etkinlikler organizasyonudur.**

Uluslararası Adana Çocuk Sanat Bienali yerel ölçekte geleneksel ve kültürel zenginliği barındıran ve harmanlayan, evrensel ölçekte çok küültürlük, empati kurma, farklı Ülke ve kültürlerin çocuk bakışıyla ve ifade biçiminde ortaya çıkarmak ve kaynaşmasını sağlamaktır.

Uluslararası Adana Çocuk Sanat Bienali farklı sanatsal disiplinlerini barındıran resim, heykel, grafik, baskıresim, heykel, seramik, fotoğraf, video-art, film, yeni medya, solo performanslar, opera ve bale, modern dans, yaratıcı drama, tasarım, fonetik ve sahne sanatları çalışmalarının güncel uygulama ve düzenlemeleriyle sanatçı sunumu, performans, video gösterimi, atölye çalışmaları, panel, söyleşi, sanatçı buluşmaları, konser, gezi, gösterim gibi etkinlikleri kapsamaktadır.

Öğrenci eğitimleri, atölyeler, söyleşiler, paneller, konserler, tiyatrolar, sergiler, performans gösterimleri, gezici ve diğer etkinliklerle sanatsal ve kültürel bilinc kazanılması için eğitimin kalitesinin artırılmasıyla beraber farklı kültürel etkileşim ve iletişimini sağlanması, ortak sanatsal bir dil oluşturulması, çocuk sanatçlarının yetiştirilmesi için katkıda bulunmak, kısa vadede üretimde bulunmak ve uzun vadede çevreye, canlılara ve topluma duyarlı bireylerin yetiştirmesi için sanatsal-kültürel alanların ve çalışmaya uygun ortamların oluşturulması hedeflenmektedir.

2. KONSEPT (KAVRAMSAL ÇERÇEVE): ZAMANIN VE SINIRLARIN ÖTESİNDE "OYUN"

Oyun, çocuğun sosyal ve ahlaki değerleri öğrendiği bir arenadır. Küçük adam büyürken oyun en önemli yol arkadaşıdır. Peki büyüğünce ne olur? Oyun oynayan çocukları görünce gülümsemiş olduğumuz bir anı olarak mı kalır? Oyun ihtiyacı sadece ilk çocukluk dönemi için değil, içerik ve şekil değiştirse de bütün ömür boyunca devam eden bir ilgi alanı ve ihtiyacına dönüşür. Eğitim-öğretim döneminin bitip hayat



ADANA ÇOCUK SANAT BIENALİ

29 EKİM-24 KASIM 2018
ADANA/TÜRKİYE



uğraşlarının başlamasıyla oyun oynaması azalıyor gibi gözükse de insan, folklorik dans ve oyunlarla, resim, müzik yaparak, satranç, bulmaca gibi akıl oyunlarıyla oynamayaaslında devam etmektedir. William Shakespeare dediği gibi " Hayat bir oyun sahnesidir ve oyun insanın yedi çağıdır."

Oynayarak ne yaparız? Yaparak yaşayarak öğreniriz, eğleniriz, keşfederiz, üretiriz. Oynayarak büyür; oynayarak küçülürüz. Peki oyun çocuklara, büyülüklere neler kazandırır? Oyun, çocuğu yetişkin yaşamına hazırlayan son derece önemli bir araçtır. Comenius, çocuğun kişilik gelişimi ve ahlaki değerleri kazanmasında oyunun önemini vurgular. Çağımız teknoloji devri olduğundan öğrencilerde istendik değerlerin kazandırılmasında bilgisayar ve internet imkanlarından, sinema ve sahne sanatlarından, görsel ve işitsel materyallerle desteklenmiş uygulamalı çalışmalarдан ve elbette oyuncuların büyülü dünyasından yararlanmak gereklidir.

Oyunun çocuğun psikososyal gelişiminin aynasıdır. Her yaşıta oyun seçimleri farklılık gösterir. Çocukların bedenen ve ruhen sağlıklı gelişmesi ve kişilik kazanması için sevgiden sonra gelen önemli ihtiyaçlarından birisidir oyun. Erikson, oyunun benlik gelişimine olumlu etkisi olduğunu kuramlarında belirtmiştir. Oyunlarla zenginleştirilen öğretim faaliyetleri çocuklarda ahlaki ve sosyal gelişimin yanında dil gelişimi ve zihinsel gelişim de sağlar. Olumlu değerler gelişimini; oyunla müzikçilik yapmamak, dürüst olmak, sırasını beklemek vb. erdemleri çocuğa kazandırabiliriz. Bu anlamda düşünüldüğünde oyunun kişilerin hayatında eğlenceli bir süreç olduğu ancak oyunun verim sağlayacak iyi davranış ve huyların kazandırılmasında bir araç bir materyal olarak şekillendiriliip kullanılması kişinin ahlaki ve sosyal gelişimine katkı sağlayacağını söyleyebiliriz. Bu özelliğiyle oyunu, bir öğretim aracı ve ya tedavi tekniği olarak kabul etmek de mümkündür. Çağımızın hastalıklarından biri olan dikkat eksikliğinin giderilmesinde de çok etkilidir. Sabretmeyi, sonuca odaklanmayı, süreci keyifli hale getirmeyi, dikkat ve konsantrasyonu güçlendirmeyi bir oyun haline getirir. Özellikle sosyalleşme ,sabır, parçaları birleştirme, strateji geliştirme açısından bütünü görmeye dayalı bir bakış açısı da yarattığı için gelişim açısından önemlidir. Oyun çocuğa; sözel zeka, perspektif, dil gelişimi ve konuşma becerisini kazandırır ve bu becerileri geliştirir. Dünyaya bakış açımızda oyun farklı bir pencere açabilirdi. Sosyal ve ahlaki gelişim açısından da oyun, eğitimde çok önemli bir yere sahiptir. Sosyal gelişim, doğumdan itibaren başlayan, yaşam boyu devam eden, kişinin başkalarıyla iyi ilişkiler



ADANA
ÇOCUK SANAT BIENALI
29 EKİM-24 KASIM 2018
ADANA/TÜRKİYE



kurmasını ve içinde yaşadığı topluma uyumunu sağlayan bir süreçtir .Çocuk bu süreci, toplum kuralları ve gereklerini en kolay ve zararsız biçimde oyun sırasında öğrenir. Sırasını beklemek, paylaşmak, başkalarının hakkına saygı duymak, hakkına ve eşyasına sahip çıkmak, kurallara ve sınırlamalara saygı göstermek, düzen ve temizlik alışkanlıkları edinmek, söylenenleri dinlemek, kendini ifade edebilmek gibi davranışları hep oyun sırasında öğrenir.

Oyun, çocuğun kişiliğinin gelişimini sağlayan en ideal bir ortamdır. Genel olarak oyunlara bakacak olursak; Sokak Oyunları, Bireysel ve Grup Oyunları, Materyal Oyunları, Akıl-Zeka Oyunları, Bilgisayar Oyunları, Halk Oyunları, Modern Danslar, Geleneksel Oyunlar ve Sanatsal Oyunlar şeklinde gruplandırılabilir. Oysa ki zamanın ve sınırların çok ötesinde hayal gücünün eşiklerinde var olurlar. Belirli bir mekana da ihtiyaçları yoktur.

Oyunlar ayrıca toplumun izlerini taşırlar. Aynı sanat gibi... Sanatla ortak noktaları çok fazladır. Geleneksel unutulmaya yüz tutmuş oyunlarımız, kültürümüzün yansımıası ritüellerimiz, teknolojinin tüm nimetleri oyunla ve sanatla her zaman iç içe olmuştur. Gelenek göreneklerimiz değerlerimiz oyun ve sanat içerisinde yaşatılabilir; gelecek kuşaklara aktarılabilir. Yetişkinlerle çocuklar arasında köprü görevi gördüğü gibi geçmiş ile gelecek arasında da bağlantıyı sağlayan yine oyuncular ve sanattır..

Sanat hayatımıza değer katan tüm etkinliklerin bienalidir. Bu nedenle sanat bienalimizin temasını oyun olarak belirledik. Zamanın ve sınırların ötesinde hayal gücümüzün yaratıcılığımızın derinliklerinde oyunların izleri var. Çocuk olmak çocuk ruhlu kalmak adına haydi sanatla iç içe oyun oynamaya...

3.BİENAL GENEL KOORDİNATÖRLÜĞÜ VE HARCAMA BİRİMİ

Uluslararası Adana Çocuk Sanat Bienali, Adana Bilim ve Sanat Merkezi Görsel Sanatlar Öğretmeni Ramazan BALTACI ve Müzik Öğretmeni Belgin BAĞRIACIK tarafından 2 yılı aşkın süredir sürdürülen **Adana Sanat Buluşmaları Projesi** kapsamında yapılmaktadır.

Uluslararası Adana Çocuk Sanat Bienali, Adana'da ilk kez yapılmakta olup; bir devlet kurumu tarafından organize edilmekte ve yürütülmektedir.

Ayrıca, Uluslararası Adana Çocuk Sanat Bienali harcamaları tamamen sponsorlar ve hibe desteğiyle karşılanacaktır.

BİENAL TAKIMI:

BİENAL GENEL KOORDİNATÖRLERİ:

Direktörler/Genel Koordinatörler: Ramazan BALTAÇI, Belgin BAĞRIAÇIK

KÜRATÖRLER: Prof.Dr.T.Melih GÖRGÜN - Mimar Sinan GSÜ GSF Öğretim Üyesi

Ramazan BALTAÇI - Adana BİLSEM Görsel Sanatlar Öğretmeni

DANIŞMA KURULU:

Prof.Hatice BENGİSU - Balıkesir Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi E.Oğretim Üyesi

Prof.Dr.Ahmet Serkan ECE - A.İ.B.Ü. Eğitim Fakültesi GSEB Öğretim Üyesi

Prof.Mete GÖKÇE - Çanakkale Onsekiz Mart Üniv.Eğitim Fak.GSEB Öğretim Üyesi

Prof.Suat KARAASLAN - Çukurova Üniversitesi Eğitim Fakültesi GSEB Öğretim Üyesi

Yrd.Doç.Muzaffer TİRE - Çukurova Üniversitesi Eğitim Fakültesi GSEB Öğretim Üyesi

Öğr.Gör.Ali DOĞAN - Çukurova Üniversitesi Eğitim Fakültesi GSEB Öğretim Görevlisi

Öğr.Gör.Kazım ARTUT - Çukurova Üniversitesi Eğitim Fakültesi GSEB Öğretim Görevlisi

Bige ÖRER - İstanbul Kültür Sanat Vakfı İstanbul Bienali Direktörü

PROGRAM VE İÇERİK KOORDİNATÖRLERİ

Bienal Program Koordinatörü: Ramazan BALTAÇI - Adana BİLSEM

İdari İşler Koordinatörü: Sezai SARPKAYA - Adana BİLSEM Merkez Müdürü

Konsept Danışmanı: Hacer MODUK - Adana BİLSEM

Sergi Etkinlikleri Koordinatörü: Mehmet YILDIZ -Adana MTAL

Sergi Etkinlikleri Asistanı: Ümit BEKLER - Dr.Feyyaz Etiz AL

Atölye Etkinlikleri Koordinatörleri: Belgin BAĞRIAÇIK - Adana BİLSEM

Esra PINAR - Anadolu Ortaokulu

Atölye Etkinlikleri Asistanları: Meltem Ezgi TÜRKÖZÜ - Adana BİLSEM

Engin SARIOĞLAN - Sarıçam HEM

Müzik ve Sahne Sanatları Etkinlikleri Koordinatörü: Belgin BAĞRIAÇIK - Adana BİLSEM

Müzik ve Sahne Sanatları Etkinlikleri Asistanı: Meltem Ezgi TÜRKÖZÜ - Adana BİLSEM

Söyleşi ve Panel Etkinlikleri Koordinatörü: Mustafa BAL - Adana BİLSEM

Söyleşi ve Panel Etkinlikleri Asistanı: Esra METE - Adana BİLSEM

Açık Alan Performans Etkinlikleri Koordinatörü: Serpil KILIÇ - Toki Köprülü AL

Açık Alan Performans Etkinlikleri Asistanı: Gökmen OĞUZ - Çamlıbel AL

Gezi ve Arazi Etkinlikleri Koordinatörü: İsmail ULUDAĞ - Adana BİLSEM

Gezi ve Arazi Etkinlikleri Asistanı: Şule TOPAL - Kozan Fen Lisesi

MEDYA, TANITIM VE İLETİŞİM:

Kurumsal İletişim Koordinatörü: Arş.Gör.Sevgi ARI - Çukurova Üniversitesi GSEB Arş.Gör.

Kurumsal İletişim Ekibi:

Prodüksiyon:

Reklam Ajansı:

Grafik Uygulama ve Baskı Sorumlusu:

Web Sitesi: www.adanacocuksanatbienali.org

Web Sitesi Sorumlusu: Osman KILINÇ - Adana BİLSEM

Medya İlişkileri Sorumlusu: Musa YILMAZ

Sosyal Medya Sorumlusu: Hüseyin Ali ŞAHİN - Adana BİLSEM

İnfo Grafik Filmi Sorumlusu: Mehmet Duran FERGÖKÇE - Mimar Sinan Üniversitesi

Reklam Filmi Sorumlusu: Mustafa BAL - Adana BİLSEM, İbrahim IŞIK (Fotoğrafçı)

Fotoğraf Kayıt Sorumlusu: Nuri GÜRDİL - Adana MTAL

Video Kayıt Sorumlusu: Mehmet Emin ÖZDEMİR - Adana MTAL

Arşiv Sorumlusu: Hüseyin Ali ŞAHİN - Adana BİLSEM

SPONSOR ARAŞTIRMA EKİBİ:

Sponsor İlişkileri Sorumlusu: Selma KEMALOĞLU Adana BİLSEM Okul Aile Birliği

Sponsor Araştırma Saha Ekibi: Ahmet ÖRÜN, Can OMO, Okay GÜZEL, Verda ÖZALP,

Süleyman YENMİŞ, Rahsan LEVENTERLER, Çağatay ÇINAR, Murat ÖZİL

OKULLAR İLETİŞİM KOORDİNATÖRLERİ:

İlkokul Koordinatörü: Gülnar TAŞ - Adana BİLSEM

Ortaokul Koordinatörü: Aytaç KENDİRCİ - Adana BİLSEM

Lise Koordinatörü: Tolgahan BOSTAN - Adana BİLSEM

Güzel Sanatlar Lisesi Koordinatörü: Reyhan AYTER - Adana Çukurova GSL

Yurtdışı Koordinatörleri/Çevirmenler:

Arş.Gör.Fatih ŞAHAN Mersin Üniversitesi İletişim Fakültesi

Meltem Ezgi TÜRKÖZÜ Adana Bilsem

Dr.Çiğdem ŞAHİN - Adana Bilsem

BİENAL ALAN-MEKAN TASARIM-ÜRETİM EKİBİ:

Alan-Mekan Tasarım/Mimar: Mustafa TURAL, Handan ÖZSIRKINTİ, Dilge Can AKA

Alan-Mekan Üretim/Dekor Tasarım Sorumlusu: Okay GÜZEL - OkayArtDesign

Moda Tasarım Sorumlusu: Filiz SANLI - Seyhan HEM Moda Tasarım Eğitmeni

BİENAL ULAŞIM EKİBİ:

Ulaşım Koordinatörü: Mustafa BAĞRIAÇIK

Ulaşım Asistanı: Toygun TÜRKÖZÜ, Oktay KEMALOĞLU,

Nakliye Sorumlusu: İbrahim GÜVENER - Adana BİLSEM

BİENAL TANITIM GEZİ EKİBİ:

Gezi Ekibi Koordinatörü: Halil BOLAT - Adana BİLSEM

Gezi Ekibi Asistanı: Fatih KORKMAZ - Adana BİLSEM

BİENAL HAZIRLIK EKİBİ:

Bienal Hazırlık Koordinatörü: Mehmet YILDIZ - Adana MTAL

Bienal Hazırlık Asistanı: Gökmen OĞUZ - Çamlıbel AL

GÖNÜLLÜ EKİBİ:

Gönüllü Koordinatörü: Esra PINAR - Anadolu Ortaokulu

Gönüllü Asistanı: Esra METE - Adana BİLSEM

DESTEK EKİBİ.

Hukuk Müşaviri: Funda ÜNLÜER YENMİŞ

Mali Müşavir: Okan KAÇAN

Eğitmen Sorumluları: Aytaç KENDİRCİ, Hacer MODUK, Gülhan TAŞ - Adana BİLSEM

Katılımcı Sorumluları: Cüneyt ÖZÜR, Elif GÖÇER - Adana BİLSEM

GÜVENLİK EKİBİ:

Güvenlik Koordinatörü: Türker GÜMÜŞAY - Adana BİLSEM

Güvenlik Asistanı: Mustafa Serkan PELEN - Adana BİLSEM

TEMİZLİK İŞLERİ EKİBİ:

Temizlik İşleri Koordinatörü: Mahmut KESLER - Adana BİLSEM



ADANA
ÇOCUK SANAT BIENALİ
29 EKİM-24 KASIM 2018
ADANA/TÜRKİYE



4. BİENAL BAŞVURU KOŞULLARI:

ADANA ÇOCUK SANAT BIENALİ

KATILIM ŞARTNAMESİ

A- Amaç

Uluslararası Adana Çocuk Sanat Bienali 29 Ekim - 24 Kasım 2018 tarihleri arasında Adana'da, gerçekleştirilecektir.

Adana Bilim ve Sanat Merkezi tarafından her iki yılda bir düzenlenecek Bienal, **"Çocukların disiplinlerarası sanat aracılığıyla kişisel gelişimlerine katkıda bulunmak, sanatsal ve kültürel bilinç etki etmek ve farkındalık oluşturmak için gerekli ortamlar yaratma ve yaşatma"** amacıyla çalışmalarını yaygınlaştırmaktadır.

Bienal etkinliklerinde; öğretmenlerin, anne babaların ve idarecilerin güncel sanatın içinde yer almaları; çocukların farklı malzeme, teknik ve disiplinleri kullanmaları ve özgün sanat çalışmalarını toplumla paylaşabilmeleri hedeflenir. 7-18 yaş aralığındaki her bireyin yaratıcı potansiyeli desteklenerek kültür-sanat yaşamına yön vermesi, yüksek katma değeri olan, ileri teknoloji ve yaratıcı endüstrileri üretecek, bilinçli kuşakların yetiştirmemesi amaçlanır.

Diğer yandan Bienal, programında yer alan söyleşi, panel ve atölye çalışmaları ile Türkiye ve yurtdışından; sanatçı, akademisyen, eğitim liderleri ile öğretmenleri buluşturarak mesleki donanımın arttırılmasına da katkı sağlamayı hedefler.

B- Yönetim

Adana Bilim ve Sanat Merkezinin düzenleyeceği Uluslararası Adana Çocuk Sanat Bienali, Kamu Yerel Yönetimler, Üniversiteler, STK'lar ve Özel Sektörün işbirliği ve desteği ile gerçekleştirilecektir.

Katılımcıların seçiminden, projelerin onayından, takibi ve sergilenme yönteminden Küratörler sorumlu olacaktır. Bu Küratörler Sanat Eğitimcilerinden oluşturulacaktır.

C – Katılım Koşulları

Bienal küratörlerinin belirlediği kavramsal çerçeveye ekte paylaşılmaktadır. Belirlenen bu kavramsal çerçeveye çocuklara öğretmenleri tarafından anlatılır ve Bienal hakkında bilgi verilir. Üretilen eserler üzerine düşünceler üretilir. Projeye dönüştürülen düşünceler, öğretmenler tarafından www.adanacocuksanatbienali.org adresinde bulunan Proje Başvuru Formu'na



ADANA ÇOCUK SANAT BIENALI

29 EKİM-24 KASIM 2018
ADANA/TÜRKİYE



yazılıarak Bienal küratörlerine iletilir. Proje, küratörler tarafından değerlendirilir, - gerekirse- proje sahipleriyle iş birliği yapılarak olgunlaştırılır. Devam etmesine karar verilen projeler için çalışmalar başlar. Bütün eserler için sergileme düzeni ve mekâni küratörler tarafından belirlenir;

1. Konsept: **ZAMANIN VE SINIRLARIN ÖTESİNDE "OYUN"**. Detaylı açıklama ve kavramsal çerçeveye www.adanacocuksanatbienali.org internet adresinde bulunmaktadır.
2. Bienal, öğretmen, yetişkinler veya sanatçının rehberliğinde, yurt içinde ve yurt dışındaki tüm İlkokul, Orta Okul ve Lise öğrencilerinin her türlü sanatsal üretimine açıktır.
3. Bienal çocukların (7-18 yaş) bireysel katılımlına da açıktır.
4. Çalışmalar yenilikçi ve konsepte uygun olmalıdır.
5. **Çalışmalar özgün olmalıdır. Öğretmen müdahalesi ile yapılmamalıdır!**
6. Teknik serbesttir; video art, ses-görüntü enstalasyonları, heykel, seramik, atık çalışması, karışık teknik, resim, fotoğraf, dans, müzik, sahne performansı vb. olabilir!
7. Çalışmanın, sergileneceği mekân ve nasıl yerleştirileceği küratörler tarafından belirlenecektir.
8. Çalışmalar, ötekileştirici, ayrımcı, genel ahlaka aykırı, madde bağımlılığını özendirici, siyasi propaganda içerikli olmamalıdır.

D – Başvuru ve Tarihler

1. **1 – 31 Mayıs 2018** tarihi saat 24:00'a kadar www.adanacocuksanatbienali.org internet adresinde bulunan "**Başvurmak İçin**" butonu altında yer alan **Formu** doldurularak online başvuru yapılacaktır.
2. **15 Haziran 2018** tarihine kadar başvurusu yapılan projelerle ilgili küratörler tarafından kabul, ret ya da revize edilmesi ile ilgili geri bildirim verilecektir.

E – Değerlendirme

1. Başvurular Küratörler tarafından değerlendirilerek geri bildirim verilecektir.
2. Kabul edilen iş, çalışma ve projelerin bitmiş hallerinin yüksek çözünürlüklü fotoğrafları **29 Haziran 2018** tarihine kadar sergi@adanacocuksanatbienali.org mail adresine gönderilecektir. E-posta'nın konu kısmına projenin başvuru formundaki isim ve kurum yazılmalıdır.

F- Teslim

1. Kabul edilen işler/çalışmalar/projeler **10-28 Eylül 2018** tarihleri arasında, yetkili bir kişi tarafından imza karşılığı Uluslararası Adana Çocuk Sanat Bienali Ofisine teslim



**ADANA
ÇOCUK SANAT BIENALİ**
29 EKİM-24 KASIM 2018
ADANA/TÜRKİYE



edilmelidir. Teslim edilecek mekân küratörler tarafından bildirilecektir. (Yetkisiz, temizlik personeli, şoför ve ilgisiz diğer kişilerin teslimleri kabul edilmeyecektir)

2. **20-25 Ekim 2018** Teslim edilen işler/çalışmalar/projelerin Sergi Alanlarına Yerleştirme İşlemleri yapılacaktır.
3. **29 Ekim 2018** Açıılış - **24 Kasım 2018** Kapanış
4. Yerleştirme sürecinde özel çalışma gerektiren çok parçalı proje sahiplerinin kuruluma yardımcı olması gerekmektedir. Birlikte karar verilecek gün ve saatte yerleştirme işi için destek istenecektir.
5. Proje teslim edilirken çalışma ile ilgili bilgiler (isim, iletişim, kaç parça olduğu vb.) sağlam ve görünebilecek şekilde paket üzerinde yer almmalıdır. Ayrıca her işin arkasında aynı bilgiler bulunmalıdır.
6. Her katılımcı web sitesinde ilan edilecek künye formatına uygun şekilde projenin 2 adet künyesini yaparak yaptığı ile birlikte teslim etmelidir. Ayrıca aynı künye sergi@adanacocuksanatbienali.org adresine mail ile gönderilmelidir.
7. Künye iki dilli (Türkçe-İngilizce) olmalıdır.
8. Sergi sonrasında işler/çalışmalar/projeler -yani **15 Aralık 2018** tarihinden sonra- en geç üç gün içinde proje sahibi tarafından teslim alınmalıdır. Üç gün içerisinde teslim alınmayan çalışmalardan Bienal Yönetimi sorumlu değildir.
9. Başvuru yapılan proje ile teslim edilen proje arasında olumsuz anlamda bir farklılık bulunduğu taktirde, çalışmanın sergilenemeye hakkı saklı tutulmaktadır.

G- Haklar

Yapıt sahipleri ve başvuru yapan kişiler; gönderdikleri, görsel sanatlar, performans, konser ve diğer işlerin, fotoğraf ve görüntülerin tüm telif haklarını (katalogda, afişte, web sitesi, tanıtım filmi, broşür ve ilgili diğer alanlarda kullanılması eser sahiplerine aittir. Eser sahibinin izni olmadan basım, yayın, sergi vb. yerlerde kullanılamaz.) Adana Bilim ve Sanat Merkezine verdiklerine izin ile kullanılmasını kabul ve taahhüt ederler.

Başvuruda Bulunanlar,

10. ESER'in Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu 22. maddede tanımlanan: "herhangi bir şekil veya yöntemle tamamen veya kısmen, doğrudan veya dolaylı, geçici veya sürekli olarak **çoğaltma hakları**,"
11. ESER'in Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu 23. maddede tanımlanan; **yayma hakları**,



ADANA
ÇOCUK SANAT BIENALİ
29 EKİM-24 KASIM 2018
ADANA/TÜRKİYE



12. ESER'in Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu 24. maddede tanımlanan; " işaret, ses veya resim nakline yarıyan aletlerle umumi mahallerde oynama ve gösterme" gibi **temsil suretiyle faydalanma hakkı**;
13. ESER'in ve/veya dijital işlenmelerinin Fikir ve Sanat Eserleri Kanunun 25. maddede tanımlanan; radyo televizyon, uydu ve kablo gibi telli veya telsiz, şifreli, şifresiz, yayın yapan kuruluşlar vasıtasıyla veya internet, web, wap vb dijital iletişim usulleri de dahil olmak üzere işaret, ses ve/veya görüntü nakline yarayan araçlarla yayınlanması, sunulması, dışarıdan erişilmesi gibi her türlü **analog ile dijital iletişim suretiyle umuma iletilmesi hakları**,

Yukarıda Fikir ve Sanat Eserleri Kanununun özetlenen a,b,c,d maddelerinde kapsamı belirtilen alanlarla ilgili tüm haklar eser sahibine aittir. **Eser sahibinin izni olmadan basım, yayın, sergi vb. yerlerde kullanılamaz. Adana Bilim ve Sanat Merkezi eser sahiplerinin iznini alınarak kullanacağını kabul ve taahhüt eder.**

***Bienal Yönetimi, web sitesinde veya e-posta ile duyurma kaydı ile tarih ve organizasyonla ilgili değişiklik yapabilir.**

***Bienal Yönetimi, web sitesinde veya e-posta ile duyurma kaydı ile tarih ve organizasyonla ilgili değişiklik yapabilir.**

5.İLETİŞİM:

ADANA ÇOCUK SANAT BIENALİ OFİSİ:

Adana Bilim ve Sanat Merkezi

Toros Mahallesi Ali Sepici Bulvarı No:46/1 Kat:4 Çukurova/ADANA

adanabilsem.meb.k12.tr 03222251901 www.adanacocuksanatbienali.org

Ramazan BALTACI - 0(555)3868453 - rmznbaltaci@gmail.com

Belgin BAĞRIAÇIK - 0(505)2582308 - belginyuzgec@hotmail.com

Ramazan BALTACI

Görsel Sanatlar Öğretmeni

Direktör

Belgin BAĞRIAÇIK

Müzik Öğretmeni

Direktör

Sezai SARPKAYA

Adana Bilim ve Sanat Merkezi

Müdürlü

Adana

Child Art Biennial

All about Biennial

The International Adana Children Art Biennial, that especially the students of our center, the students who are mainly in Adana and the students who are studying in our country, the special talented students at primary, secondary and high school level and the special talented students who are studying abroad are involved in the art, the use and utilization of different artistic disciplines together, is an organization of international art events organized in every two years where we plan to meet with art and culture viewers on a professional platform.

International Adana Children's Art Biennial; is a multicultural organization aims bringing multiculturalism and empathy at a universal scale, embracing traditional and cultural richness on a local scale, empathizing, bringing out different countries and cultures with childhood and expression, and ensuring that these outputs fuse together.

The International Adana Children's Art Biennial includes activities and exhibitions from different art disciplines. These Disciplines or activities include; artist presentations with current applications and arrangements of paintings, graphics, prints, sculptures, ceramics, photography, video-art, films, new media, solo performances, opera and ballet, modern dance, creative drama, design, phonetics and performing arts, video demonstration, workshop studies, panels, interviews, artist meetings, concerts and trips.

The International Adana Children's Art Biennial aims to provide artistic and cultural awareness to the students with the trainings, workshops, interviews, panels, concerts, theaters, exhibitions, performances, roaming and other activities and intends to reflect these outputs in the quality of education. At the same time, it is meant to create artistic-cultural spaces and environment suitable for working in order to provide different cultural interaction and communication to create a common artistic language to contribute to the development of children's artists, to produce in short vaults and to educate individuals sensitive to living and collecting in the long distance.

CONSEPT (CONCEPTUAL FRAMEWORK): BEYOND TIME and BORDERS THE “PLAY” GAME,

The play is a sphere where the child learns social and moral value. As the little man grows up, the game is the most important companion. What happens when you grow up? Is the game as a memory for us to smile when we see children playing? The need for game is not only for the first childhood. This need is also which changes its shapes and content, and an ongoing process for whole life time. Although it seems like the need of playing game getting less and less with the starting struggling of life and the end of the education and training period, the person keep on playing game like chess, puzzle, painting, music, folkloric dance. As William Shakespeare said, “All the world's a stage, and all the men and women merely players: they have their exits and their entrances; and one man in his time plays many parts, his acts being seven ages.”

What do we do by playing? While we learn something by doing and living, we enjoy and discover at the same time. We play games both when we are children and when we grow up. What does the play bring to the children, and the big ones? The game is an extremely important tool that prepares the child for adult life. Comenius emphasizes the importance of play in gaining child's personality development and moral values. It is an ongoing application that using the works supported by visual and practical materials from the cinema and performing arts in order to gain the targeted values to the students. However, in addition to these applications, using the new technology and the possibilities provided by the Internet and also to blend them with the magical world of game has become an inevitable necessity.

The game is the mirror of the psychosocial development of the child. The game selections show differences, at every age. Game is one of the most important needs of the children after healthy growth for their physical and spiritual development and personality. Erikson stated in his theories that play has a positive effect on a person's self-development. Teaching activities which enriched by games provide on children to improve with their language and mental development as well as their moral and social development. The virtues of do not cheating, being honest, waiting for your turn can be acquired by children by games. When considered in this sense, it appears that the society accepts the play as a fun process in life. However, it can be said that the game can be shaped and used as a tool or a material for the

attainment of good behavior ,and behavior that will contribute positively to the lives of the individual, and contribute to the moral and social development of the individual. With this feature it is also possible to consider the game as an instructional tool or as a treatment technique. It is also very effective in eliminating the lack of attention which is one of the diseases of our age. The individuals, acquires positive behaviors such as patience, focus on result, attention and concentration, within a pleasant process along with play. The game is, also, important for the development of the individual because it has features such as sociability, combining parcels and developing strategies. The game provides to children perspective, verbal intelligence, language development, and speaking skills, and helps the development of these skills. In our view of the world, the game is a different window and it can provide us a very different perspectives on life. In terms of social and moral development, the plays is also has a very important roles in education.

The game is one of the most ideal environments for the development of the child's personality. Games can be categorized in general; Street games, material games, mental games, folk dances, modern dances, computer games, individual and group games, traditional games and artistic games. However, games are not limited by children to a specific space or area: they exist for children, outside these groups, far beyond time and space, in the depths of imagination. Games have many common points of art: they contain our culture and rituals like art. Also, although technology based games seems away from old games and arts, it is intertwined with art and old games and shows many similar features.

Art is the biennial of all activities that add value to our life. For this reason, we have determined the theme of our art biennial as a game. We are waiting everybody for art biennials to revive the games that are beyond the boundaries of time, our imagination and the depths of our creativity, and to keep them alive and to be in the arts.

BIENNIAL PROJECT MANAGEMENT:

International Adana Children Art Biennial is being arranged in the scope of the Adana Art Meetings Project, which has been going on for over 2 years by Adana Science and Art Center Visual Arts Teacher Ramazan BALTACI and Music Teacher Belgin BAĞRIAÇIK. For the first time in Adana, an international biennial about Children's Art Biennial is being organized and conducted by the Adana Science and Arts Center which is a state institution. In addition, although the International Adana Children's Art Biennial is held by the Adana Science and Arts Center, all costs are provided through sponsors and foundations.

BIENNIAL TEAM:

BIENNIAL GENERAL COORDINATORS:

Director / General Coordinators: Ramazan BALTACI, Belgin BAĞRIAÇIK

Curators:

Prof.Dr.T.Melih GÖRGÜN - Mimar Sinan Fine Arts Faculty, Teaching Member

Ramazan BALTACI - Adana BİLSEM Visual Arts Teacher

Advisory Committee:

Prof.Hatice BENGİSU - Balikesir University, Faculty of Fine Arts, Teaching Member

Prof.Dr.Ahmet Serkan ECE - A.İ.B.Ü. Faculty of Education, Teaching Member

Prof.Suat KARAASLAN - Çukurova Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Öğretim Üyesi

Assist.Doç.Muzaffer TİRE - Çukurova University, Faculty of Education, Öğretim Üyesi

Instructor. Ali DOĞAN - Cukurova University Faculty of Education

Instructor. Kazim ARTUT - Cukurova University Faculty of Education

Bige ÖRER - Istanbul Culture and Arts Foundation Istanbul Biennial Director

PROGRAM AND CONTENT COORDINATORS

Biennial Program Coordinator: Ramazan BALTACI - Adana BİLSEM

Administrative Affairs Coordinator: Sezai SARPKAYA - Adana BİLSEM

Concept Consultant: Hacer MODUK - Adana BİLSEM

Exhibition Activities Coordinator: Mehmet YILDIZ -Adana MTAL

Exhibition Activities Assistant: Ümit BEKLER - Dr.Feyyaz Etiz AL

Workshop Activities Coordinators: Belgin BAĞRIAÇIK - Adana BİLSEM

Esra PINAR - Anatolian Secondary School Workshop

Workshop Activities Assistants: Meltem Ezgi TÜRKÖZÜ - Adana BİLSEM

Engin SARIOĞLAN - Sarıçam HEM

Music and Performing Arts Activities Coordinator: Belgin BAĞRIAÇIK - Adana BİLSEM

Music and Performing Arts Activities Assistant: Meltem Ezgi TÜRKÖZÜ - Adana BİLSEM

Interview and Panel Activities Coordinator: Mustafa BAL - Adana BİLSEM

Interview and Panel Activity Assistant: Esra METE - Adana BİLSEM

Outdoor Field Performance Activities Coordinator: Serpil KILIÇ - Toki Köprülü AL

Open Space Performance Events Assistant: Gökmen OĞUZ - Çamlıbel AL

Travel and Land Activities Coordinator: İsmail ULUDAĞ - Adana BİLSEM Travel

Trip and Land Activities Assistant: Şule TOPAL - Kozan Science High School

MEDIA, PROMOTION AND COMMUNICATION:

Corporate Communication Coordinators: Research Assistant, Sevgi ARI - Çukurova University.

Corporate Communications Team:

Production:

Advertising agency:

Graphic Application and Printing Responsible:

Web Site: www.adanacocuksanatbienali.org

Web Site Responsible: Osman KILINÇ - Adana BİLSEM Media

Responsible for Media Relations: Research Assistant, Fatih Şahan, Mersin University -
Musa YILMAZ

Social Media Responsible: Hüseyin Ali ŞAHİN - Adana BİLSEM

Info Graphic Film Responsible: Mehmet Duran FERGÖKÇE - Mimar Sinan University

Advertising Film Coordinator: Mustafa BAL - Adana BİLSEM,

Photo Registration Responsible: Nuri GÜRDİL - Adana MTAL

Video Recording Supervisor: Mehmet Emin ÖZDEMİR - Adana MTAL

Archive Responsible: Hüseyin Ali ŞAHİN - Adana BİLSEM

SPONSOR RESEARCH TEAM:

Sponsor Associations Responsible: Selma KEMALOĞLU Adana BİLSEM School Parent Association

Sponsor Research Field Team: Ahmet ÖRÜN, Can OMO, Okay GÜZEL, Verda ÖZALP, Süleyman YENMİŞ, Rahşan LEVENTERLER, Çağatay ÇINAR, Murat ÖZİL

Communication Coordinators:

Primary School Coordinator: Gülhan TAŞ - Adana BİLSEM Secondary School

Middle School Coordinator: Aytaç KENDİRCİ - Adana BİLSEM

High School Coordinator: Tolgahan BOSTAN - Adana BİLSEM

Fine Arts High School Coordinator: Reyhan AYTER - Adana Çukurova GSL

Abroad Coordinators / Translators: Arş.Gör.Fatih ŞAHAN Mersin University Faculty of Communication, Meltem Ezgi TÜRKÖZÜ Adana Bilsem , Dr.Ciğdem ŞAHİN - Adana Bilsem

BIENNIAL FIELD-SPACE DESIGN-PRODUCTION TEAM:

Area-Landscape Design / Architect: Mustafa TURAL, Handan ÖZSIRKINTI, Dilge Can AKA

Area-Landscape Production / Decor Design Supervisor: Okay GÜZEL – OkayArt Design

Fashion Designer Responsible: Filiz SANLI - Seyhan HEM Fashion Design Trainer

BIENNIAL TRANSPORTATION TEAM:

Transportation Coordinator: Mustafa BAĞRIAÇIK

Transportation Assistant: Toygun TÜRKÖZÜ, Oktay KEMALOĞLU

Shipping Responsible: İbrahim GÜVENER - Adana BİLSEM

BIENNIAL PRESENTATION TRAVEL TEAM:

Travel Team Coordinator: Halil BOLAT - Adana BİLSEM

Travel Assistant: Fatih KORKMAZ - Adana BİLSEM

BIENNIAL PREPARATION TEAM:

Biennial Preparation Coordinator: Mehmet YILDIZ - Adana MTAL

Biennial Preparation Assistant: Gökmen OĞUZ - Çamlıbel AL

VOLUNTARY TEAM:

Volunteer Coordinator: Esra PINAR - Anatolian Secondary School

Volunteer Assistant: Esra METE - Adana BİLSEM

SUPPORT TEAM

Legal Consultant: Funda ÜNLÜER YENMİŞ

Financial Advisor: Okan KAÇAN

Instructor Responsibilities: Aytaç KENDİRCİ, Hacer MODUK, Gülhan TAŞ - Adana
BİLSEM

Participant Responsibilities: Cüneyt ÖZÜR, Elif GÖÇER - Adana BİLSEM

SAFETY TEAM:

Security Coordinator: Türker GÜMÜŞAY - Adana BİLSEM

Security Assistant: Mustafa Serkan PELEN - Adana BİLSEM

CLEANING WORKS TEAM:

Cleaning Affairs Coordinator: Mahmut KESLER - Adana BİLSEM

BIENNIAL SPACES: EXHIBITION AREAS:

- Adana 75th Year Art Gallery
- Adana New Museum Complex
- Adana Historical Train Station
- Adana Old Girl High School History Building
- Adana MTAL Exhibition Hall -Fascinating Exhibition and Workshop

CONCERT AND CONFERENCE HALLS:

- Adana Metropolitan Municipality Theater Hall
- Seyhan Municipality Yaşar Kemal Cultural Center
- Cukurova Municipality Orhan Kemal Cultural Center
- Hacıl Ömer Sabancı Cultural Center
- Adana Bilsem Conference Halls

OUTDOOR PERFORMANCE DISPLAY AREAS:

- Atatürk Park
- Station Square
- Adana M1 Shopping Mall
- Adana Park Shopping Mall

-Optimum Shopping Mall

BIENNIAL CONTENTS EXHIBITION CONTENTS:

- Science and Art Center Students
- School of Fine Arts Students Exhibition
- Domestic Primary / Middle / High School Students Exhibition
- Foreign Primary / Middle / High School Students Exhibition
- Exhibition of Protective and Disadvantaged Children (Refugee, Disabled, Convicted and Protected Children)

WORKSHOP ACTIVITIES:

There will be 17 workshops during biennial. They will be from different areas of arts like opera and ballet, solo performances, ballet modern dance, creative drama, design, phonetics and performing arts from current practice examples and performing arts of paintings, sculptures, graphics, prints, ceramics, photographs and also a mobile workshop truck.

CONVERSATION AND PANEL ACTIVITIES:

Four panels and 4 conversations which are from different art disciplines, will be held.

ACTIVITIES OF CONCERT AND STAGE ARTS:

- The Theater Displays
- Scene Performances
- Folk and Modern Dance Shows
- Symphony Education Concert
- Opera and Ballet

- Children, Youth and Chamber Orchestra Concerts

OPEN AREA PERFORMANCE ACTIVITIES:

- Ground and Wall painting Practices
- Dance and Solo Performance Show
- Example Design Performances
- High School Orchestra Concerts
- Open Area Art Games

TRAVEL AND LAND ACTIVITIES:

- Travelling Truck Activities
- Tours and workshop activities by the travelling truck to Aladağ, Ceyhan, Kozan, Feke, Saimbeyli, Tufanbeyli, Karaisalı, Karataş, İmamoğlu ve Pozantı towns.
- Adana Tepebag District: Photograph and archaeological excavation and photography tour.

PARTICIPATION SPECIFICATION:

A- Purpose

International Adana Children's Art Biennial will be carried out October 29

- November 24, 2018 in Adana and will be organized every two year by the Adana Science and Art Center. Artistic and cultural awareness will be created to contribute to children's personal development through interdisciplinary arts and will continue to be pursued in order to ensure continuity of these enriched mediums. In the biennial events; it is aimed that teachers, parents and administrators to take a part in art and Children should use different materials, techniques and disciplines and share their original art works with the society. With these studies, it is aimed to support the creative potentials of the

individuals between 7- 18-law and to become able to understand and produce high-tech industrial products that will direct these individuals to the culture and arts life. Finally, these interviews, panel discussions and workshops which are located in biennial program is intend to meet academicians, education leaders and teachers on the same platform, and to contribute to the enhancement of vocational fusion and contribution.

B-Management

International Adana Children Art Biennial will be organized with the help of Public Local Governments, Universities, Private Sector by the Adana Science and Art Center. Curators will be responsible for selection of participants, confirmation of projects, follow-up and exhibition method. These Curators will be selected from Art Trainers.

C - Terms of Participation

The conceptual framework defined by the curators of biennial is shared as a supplement. This conceptual framework will be transferred to children by their teachers and awareness about the Biennial will be created. The works to be produced will be decided by the students and their teachers. The thoughts which are transformed to a project will be sent the curators of the Biennial by the teachers via the Project Application Form at www.adanacocuksanatbienali.org.

1. Concept: BEYOND of TIME and BORDERS THE "PLAY" Detailed explanation and conceptual framework is available at www.adanacocuksanatbienali.org.
2. The International Adana Children and Art Biennial is open to all kinds of artistic production of elementary, secondary and high school students under the guidance of teachers, adults or artists.
3. The Biennial is also open for individual participation of children (ages 7-18).
4. The artistic work should be innovative and conceptually appropriate.

5. The work must be original. The teacher should not be intervened!
6. Technic is free; video art, audio-visual installations, sculpture, ceramics, waste study, mixed technique, painting, photography, dance, music, stage performance etc!
7. The place to work, the place of works to be exhibited and how to place it will be determined by the curators.
8. Studies should not have any subject that are factionalizing, discriminative or contrary to general morality, encouraging substance addiction, political propaganda.

D - Application and Dates

1. To apply Biennial: 1 - May 31- 2018, until 24:00 on the web site www.adanacocuksanatbienali.org "Apply for" button under the form will be filled online application.
2. By 15 June 2018, the feedback about the acceptance, rejection or revision for the application will be given online , by the curators..

Online Evaluation

1. The applications will be evaluated by the curators and feedback will be given.
2. High resolution photographs of accepted works, and finished projects will be mailed to sergi@adanacocuksanatbienali.org by 29 June 2018. The name and institution in the application form of the project must be written in the subject part of the e-mail.

F- Submit

1. Accepted jobs / works / projects between 10-28 September 2018, with a signature by an authorized person must be submitted to the International Adana Children's Art Biennial Biennial Office. The place to be delivered will be reported by curators. (Unauthorized, personals and other unrelated persons will not be accepted)

2. Between 20-25 October 2018: Delivered jobs/ Works / Projects will be placed in Exhibition Areas.
3. 29 October 2018 Opening (Planned)
4. Multi-part project owners, who require special work in the installation process, should be assisted with installation. An appropriate time for the placement of projects will be asked to the owners of works.
5. While the project is being delivered, information about the work (name, communication, how many parts, etc.) should be placed on the package in a robust and visible way. In addition, the same information must be found behind each job.
6. Each participant should make an identity tag in accordance with the identification format to be announced in the web site and must hand over two identity tags with the project. In addition, the same identification must be sent by e-mail to sergi@adanacocuksanatbienali.org
7. The identification should be bilingual (Turkish-English).
8. After the Biennial, the works and projects (after 15 December 2018) must be received by the project owner no later than three days. The Biennial Administration is not responsible for the work that is not received within three days.
9. If there is a difference between the submitted project and the delivered project, the rights of not to exhibit of the project is reserved.

G- Rights

The applicants and the owners of works accept to renounce all copyrights of the products. All copyrights of all projects and works will be in control of the Adana Science and Arts Center.

* The Biennial Management can make changes to the date and organization by posting on the website or by e-mail.

Communication:

ADANA CHILDREN ART BIENNIAL OFFICE: Adana Science and Arts Center
Address: Toros Neighborhood Ali Sepici Bulvari No: 46/1 Kat: 4 Çukurova / ADANA
adanabilsem.meb.k12.tr 03222251901 www.adanacocuksanatbienali.org

Ramazan BALTACI Belgin BAĞRIAÇIK Sezai SARPKAYA
Visual Arts Teacher Music teacher Adana Science and Arts Center Manager

Director

Director

Director



ADANA ADANA ÇOCUK CHILD SANAT ART BİENALİ BIENNIAL

29 EKİM-24 KASIM 2018

29 OCTOBER-24 NOVEMBER 2018

GÖRSEL SANATLAR ve MÜZİK ATÖLYE
ETKİNLİKLERİ, PANEL, SÖYLEŞİ, ÖĞRENCİ
EĞİTİMLERİ, SERGİ, GEZİ, KONSER, SAHNE
SANATLARI ve AÇIK ALAN ETKİNLİKLERİ

VISUAL ARTS AND MUSIC WORK
ACTIVITIES, PANEL, SPEECH, STUDENT
TRAINING, FAIR, TRAVEL, CONCERT,
SCENE ART AND FIELD ACTIVITIES

ADANA-TÜRKİYE

ADANA-TURKEY